



Всемирная встреча по устойчивому развитию

Йоханнесбург, Южная Африка
26 августа — 4 сентября 2002 года



Distr.: General
29 August 2002
Russian
Original: English

Пункт 7(b) повестки дня

Полномочия представителей, принимающих участие во Встрече на высшем уровне: доклад Комитета по проверке полномочий

Доклад Комитета по проверке полномочий

Председатель: г-жа Мария Габриела Чиффлет (Уругвай)

1. Правило 4 правил процедуры Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию гласит:

«В начале работы Встречи на высшем уровне назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. Его состав должен быть таким же, как и состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят шестой сессии. Он проверяет полномочия представителей и незамедлительно представляет доклад Встрече на высшем уровне».

2. На своем 1-м пленарном заседании 26 августа 2002 года Встреча на высшем уровне в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий, в состав которого вошли те же государства, что и в состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят шестой сессии, а именно: Дания, Китай, Лесото, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Ямайка.

3. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 29 августа 2002 года.

4. Г-жа Мария Габриела Чиффлет (Уругвай) была единогласно избрана Председателем.

5. Комитет имел в своем распоряжении памятную записку Генерального секретаря Встречи на высшем уровне от 29 августа 2002 года, касающуюся полномочий представителей государств и Европейского сообщества, принимающих участие во Встрече на высшем уровне. Представитель Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций сделал заявление в связи с памятной запиской Генерального секретаря Встречи на высшем уровне, в котором он, в частности, обновил содержащуюся в памятной

записке информацию, известив о тех полномочиях и сообщениях, которые были получены после ее подготовки.

6. Как отмечается в пункте 1 памятной записки и в заявлении в связи с нею, официальные полномочия представителей, принимающих участие во Встрече на высшем уровне, в форме, предусмотренной правилом 3 правил процедуры Встречи на высшем уровне, были получены на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий от следующих 77 государств и от Европейского сообщества: Австралии, Азербайджана, Албании, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Бахрейна, Бельгии, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бутана, Венгрии, Вьетнама, Ганы, Германии, Грузии, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Израиля, Иордании, Исландии, Испании, Казахстана, Камбоджи, Кипра, Кирибати, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мадагаскара, Малайзии, Мальдивских островов, Мексики, Монако, Монголии, Мьянмы, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Святейшего Престола, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых островов, Суринама, Таиланда, Тонга, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Украины, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Хорватии, Швеции, Шри-Ланки, Эритреи, Южной Африки, Ямайки и Японии.

7. Как указывается в пункте 2 памятной записки и в заявлении в связи с нею, информация, касающаяся назначения представителей государств на Встрече на высшем уровне, была передана Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий посредством телеграфных или факсимильных сообщений главы государства или правительства или министра иностранных дел или посредством письма или вербальной ноты соответствующего представительства следующими 112 государствами: Австрией, Алжиром, Анголой, Андоррой, Арменией, Афганистаном, Багамскими островами, Бангладеш, Барбадосом, Беларусью, Белизом, Бенином, Болгарией, Боливией, Боснией и Герцеговиной, Ботсваной, Бразилией, Бурунди, бывшей югославской Республикой Македонией, Вануату, Венесуэлой, Габоном, Гаити, Гайаной, Гамбией, Гватемалой, Гвинеей, Гвинеей-Бисау, Гондурасом, Гренадой, Грецией, Демократической Республикой Конго, Доминикой, Египтом, Замбией, Зимбабве, Индией, Индонезией, Ираком, Ираном (Исламская Республика), Ирландией, Италией, Йеменом, Кабо-Верде, Камеруном, Канадой, Катаром, Кенией, Колумбией, Коморскими островами, Конго, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кувейтом, Кыргызстаном, Латвией, Либерией, Ливийской Арабской Джамахирией, Мавританией, Малави, Мали, Мальтой, Марокко, Маршалловыми островами, Микронезией (Федеративные Штаты), Мозамбиком, Никарагуа, Ниуэ, Новой Зеландией, Объединенной Республикой Танзанией, Оманом, Островами Кука, Пакистаном, Палау, Панамой, Папуа-Новой Гвинеей, Парагваем, Перу, Польшей, Республикой Молдова, Руандой, Сальвадором, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовской Аравией, Свазилендом, Сейшельскими островами, Сенегалом, Сент-Винсент и Гренадинами, Сент-Китсом и Невисом, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Суданом, Сьерра-Леоне, Таджикистаном, Того, Тувалу, Тунисом, Узбекистаном, Филиппинами, Францией, Центральноафриканской Республикой, Чешской Республикой,

Чили, Швейцарией, Эквадором, Экваториальной Гвинеей, Эстонией, Эфиопией и Югославией.

8. Как отмечается в пункте 3 памятной записки и в заявлении в связи с нею, следующее государство, участвующее во Встрече на высшем уровне, не представило на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий какой-либо информации Генеральному секретарю о своих представителях, принимающих участие во Встрече на высшем уровне: Чад.

9. Комитет постановил признать полномочия представителей всех государств, перечисленных в вышеупомянутой памятной записке и в заявлении в связи с нею, а также Европейского сообщества при том понимании, что официальные полномочия представителей государств, указанных в пунктах 7 и 8 настоящего доклада, будут представлены Генеральному секретарю в как можно более короткие сроки.

10. Комитет без голосования принял следующий проект резолюции:

«Комитет по проверке полномочий,

проверив полномочия представителей, принимающих участие во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и указанных в памятной записке Генерального секретаря Встречи на высшем уровне от 29 августа 2002 года,

признает полномочия представителей государств и Европейского сообщества, указанных в вышеупомянутой памятной записке».

11. Комитет без голосования постановил рекомендовать Встрече на высшем уровне принять проект резолюции (см. пункт 13 ниже).

12. С учетом вышеизложенного настоящий доклад представляется Встрече на высшем уровне.

Рекомендация Комитета по проверке полномочий

13. Комитет по проверке полномочий рекомендует Встрече на высшем уровне принять следующий проект резолюции:

«Полномочия представителей, принимающих участие во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию

Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий».